
Heinrich
SCHÜTZ

Singet dem **W**ein neues Lied
David

Ps. 104 · Jr. 14 · (SWV 35)

Motette
für zwei vi-
nöre (SATB/SATB) (Singstimmen u
nd Orgel ad libitum
herausgegeben von Günter Graulich

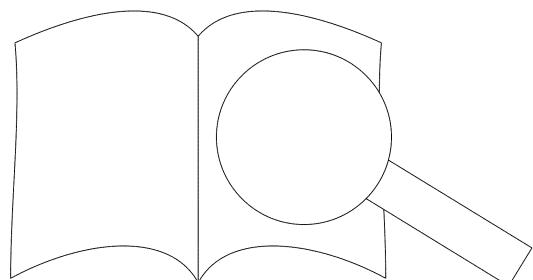
Sing to the Lord a new s
em for two solo quartets or semi-cho
with organ ad li
edited by Günter

Sämtliche We
Original evtl. gemindert • herausgegeben von Günter Graulich unter Mitarbeit von Paul Horn

Partitur/Full score



Carus 20.03



Psalm 98 »Singet dem Herrn ein neues Lied«

Psalmen Davids 1619, Opus 2 Nr. 14 (SWV 35)

Heinrich Schütz 1585–1672

Psalm 98 »Singet dem Herrn ein neues Lied«

Psalmen Davids 1619, Opus 2 Nr. 14 (SWV 35)

Heinrich Schütz
1585–1672

Sopran
Instrument 1
(*c*1 - *f*2)

Alt
Instrument 2
(*e* - *a*1)

Tenor
Instrument 3
(*A* - *d*1)

Baß
Instrument 4
(*D* - *c*1)

A.
Instrument 2
(*f* - *a*1)

Tenor
Instrument 3
(*A* - *f*1)

Baß
Instrument 4
(*F* - *b*)

CANTVS I. Chori.
1. Singe
Co
neues Lied
3
Sin - - - get dem
Sing - - - to the

ALTVS I. Chori.
Chor 1
Sin

TENOR I.
Chor 1
Sin - - - get dem
Sing - - - to the
Herrn ein neu
Lord a neu
neu - - - d
neu - - - d
neu - - - d
neu - - - d

BASSVS I. Chori.
Chor 1
Sin

CANTVS II. Chori..
Coro Favorito secun
Denn

ALTVS II. Chori.
Chor 2
Denn

TENOR II. Chori.
Chor 2
Denn

BASSVS II. Chor.
Chor 2

à 8.
Original evtl. gemindert
AUSGABEQUALITÄT gegenüber
Auten

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Aufführungsdauer/Duration: ca. 6 min.

© 1969/1993 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 20.035/05

© 1999 by Carus Verlag, Stuttgart. U.S. Copyright 2003 by
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Günter Graulich
Generalbassaussetzung: Paul Horn
English text by David Scott

PROBEPARTitur

Herrn ein neu - - - - - es Lied
Lord a new - - - - - es Lied
Sin - - - get dem Herrn ein neu - - - es Lied
Sing - - - to the Lord a new - - - es Lied
Lied, song,
Lied, song,

denn er tut
for all his
denn er tut Wun - der,
for all his good - ness,
denn er tut
for all his
...denn er tut Wi
...for all his

PROBEPARTitur

6 6 2 4

4

denn for all er tut Wun - der,
denn for all his good - ness,
denn for all er tut Wun - der,
denn for all his good - ness,
denn for all er tut Wun - der,
denn for all his good - ness,
denn for all er tut Wun - der,
denn for all his good - ness,
denn for all er tut Wun - der,
denn for all his good - ness,
denn for all er tut Wun - der,
denn for all his good - ness,

PROBEPARTitur

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6

Wun
good - - - der.
ness.

tut
his Wun - - der.
ness.

denn er tut Wun - -
for all his good - -

8 Wun
good - - der.
ness.

11 Wur
go' - - der.
ness.

Er
He

con - quer - eth

nit eth with sei - ner
Rech right - - ten hand

Er
He

sie - get mit sei - ner
Rech right - -

Er
He

sie - get mit sei - ner
Rech right - -

Er
He

sie - get r con - quer

Er
He

sie c' st. with Rech right

ten hand und mit sei - - gen Arm.
ten hand und mit sei his - - ly arm.

und mit sei - - heil ho - - gen Arm.
and with his - -

ten hand ost heil ho - - gen Arm.
ten hand nem most heil ho - - gen Arm.
ter han sei hts - - nem most heil ho - - gen Arm.
ter han sei hts - - nem most heil ho - - gen Arm.
ter han sei hts - - nem most heil ho - - gen Arm.
ter han sei hts - - nem most heil ho - - gen Arm.
ter han sei hts - - nem most heil ho - - gen Arm.
ter han sei hts - - nem most heil ho - - gen Arm.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBECOPY Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

19

Herr Lord läs - set sein us Heil hts ver - bür en; vor den the Völ - - - kern
Herr Lord läs - set sein us Heil hts di - gen; vor den the Völ - - - kern
Herr Lord läs - set seir v Hei kün - di - gen; vor den the Völ - - - hea -
Herr Lord läs - shew - sal - kün - va - di - gen; vor den the

19

Er He ge - den - mem -
Er He ge - den - mem -
Er He ge - den - ket mem - b'reth
Er He ge - den - mem -

lässt er sei - of - fen - ba - ren.
lässt er he shew - for all to see.
tig - keit of - fen - ba - ren.
rech - tig - keit of - for all to see.
Ge - rech - tig - keit of - for

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

6 6 4 3

Jauch - zet dem Her - ren,
Shew your-selves joy - ful

al - - - - le the

Jauch - - zet dem Her - ren,
Shew your-selves joy - ful

Her - - - ren, joy - ful,

z - et dem Her - ren,
your-selves joy - ful,

Jauch - zet dem Her - ren,
Shew your-selves joy - ful

al - - le the v

jauch - zet dem
shew your-selves

Jauch - - - - zet, Lord,

jauch - zet dem Her - ren,
shew your-selves joy - ful

Jauch - er - ren, joy - ful

al - - le Welt, the Lord,

- - zet dem your - selves

Her - - - ren, joy - ful

Jauch - zet dem Shew your-selves

Her - ren, joy - ful,

Jauch - zet dem Her - ren, joy - ful

al - to

• Carus-Verlag

jauch - zet dem Her - ren,
shew yourselves joy - ful

al - le the Welt, Lo.

jauch - zet dem Her - ren,
shew yourselves joy - ful

jauch - zet dem shew yourselves

Her - ren, al - joy - ful t

jauch - - zet dem shew yourselves

jauch - zet dem shew yourselves

al - - - -

jauch - zet dem Her - ren,
shew yourselves joy - ful

jauch - zet dem shew yourself

le the Welt, Lord,

jauchzet dem Her - ren,
shew yourselves joy - ful

al - - - - le the

al - - - -

le the Welt, Lord,

jauch - - zet dem

Her - - ren, ful

al - - - -

le the Welt, Lord,

jauch - shew

al - - - -

le the Welt, Lord,

jau - she

al - - - -

le the Welt, Lord,

jau - she

al - - - -

le the Welt, Lord,

jau - she

63

pe - ten, Trom - pe - ten
trum - pets, your trum - pets und Po - sau -
und Po - sau - and with shawms al -

Mit Trom - pe - - - - ten und Po -
With your trum - - - - pets and wit - - - - al -

ten pets und Po - sau -
and with shawm al -

Mit Trom - pe - ten
With your trum - pets al -

63

nen, mit Trom - pe - - - - ten, mit w' - m i t ,
so, with your trum - - - - pets, with

nen, so, mit Trom - pe - - - - ten, with your trum - - - - pets

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

... und Po - sau - - - - and with shawms al -

... und Po - sau - - - - and with shawms al -

... und Po - sau - - - - and with shawms al -

... und Po - sau - - - - and with shawms al -

ge! Das Meer
Kings. Make a

brau -
loud

das
mak'

brau -
all

Das Meer
Make a

brau - se,
loud noise,

das
mak'

das Meer
all ye

ge! Das Meer
Kings. Make a

brau - se,
loud noise,

das
mak'

das Meer
all ye

ge! Das Meer
Kings. Make a

brau -
loud

se,
noise,

brau -
all

ge!
Kings.

Das
M

brau - se,
loud noise,

das
Meer

brau -
lou

ge!
Kings.

Das
Meer

brau - se,
loud noise,

das
Meer

brau -
lou

ge!
Kings.

Das
Meer

brau -
loud

das
Meer

brau -
lou

83

o - - se,
o - ceans,

brau - - se,
o - ceans,

... der
... with

Erd -
bo round

brau - - se,
o - ceans,

brau - - se,
o - ceans,

... der
... with

Erd -
bo round

o - - se,
o - ceans,

brau - - se,
o - ceans,

... der
... with

Erd -
bo round

brau - all

brau - se,
o - ceans

und was

... der
... with

brau - all

brau - se,
o - ceans

drin - nen

Erd - bo

brau - all

brau - se,
o - ceans

und was

round

brau - all

brau - se,
o - ceans

drin - nen

... der
... with

brau - all

brau - se,
o - ceans

und was

Erd - bo

brau - all

brau - se,
o - ceans

drin - nen

round

94

den, und die drauf woh -
world and all its peo -

den, und die drauf woh -
world and all its peo -

den, und die drauf woh -
world and all its peo -

den, und die drauf woh -
world and all its peo -

den, und die drauf woh -
world and all its peo -

Die Was - ser - strö -
O let the floods -

Die Was -
O let -

PROBEARTUR

Quality may be reduced • Carus-Verlag

94

3 4

PROBEARTUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

98

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

strö -
floods -

ken, ful,
und al - le Ber -
and all the moun -

ge, -tains,

ken, ful,
und al - le Ber -
and all the moun -

al - le
all the

me froh - lok - ken, ful,
now be joy - - ful,

PROBEARTUR

102

Denn er
For he
an zu
of his
rich - ten.
peo - ple.

De
m, das Erd-reich zu
es, the judge of his
rich - ten.
peo - ple.

kommt, das Erd-reich zu
comes, the judge of his
rich - ten.
peo - ple.

er
or he
kommt, das Erd-reich zu
comes, the judge of his
rich - ten.
peo - ple.

- - - ge sei'n
- tats be
li -
dem Herrn;
e the Lord,
denn er
for he

und al - le Ber - oe sei
all the moun' be
fröh - lich
glad be -
vor dem Herrn;
fore the Lord,

ge, und al - le
tains, and all
fröh - lich
glad be -
vor dem Herrn;
fore the Lord,

Ber -
mov
ain
oe
fröh - lich
glad be -
vor dem Herrn;
fore the Lord,

102

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Erd the -
bo - earth, - den shall

den Judge Erd the -
bo - earth, - den shall

Erd the -
bo - earth, - den shall

Er He wird den judge Erd the -
bo - earth, - den shall

Er He wird den judge Erd the -
bo - earth, - den shall

kommt, das
comes, the
rich - ten.
peo - ple.

kommt
rich - ten.
peo - ple.

kommt, das
comes, the
rich - ten.
peo - ple.

kommt, das
comes, the
rich - ten.
peo - ple.

kommt, das
comes, the
rich - ten.
peo - ple.

kommt, das
comes, the
rich - ten.
peo - ple.

The image displays a musical score for four voices (SATB) across two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are in German, with some words in English. The bottom staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are identical to the top staff. A large, semi-transparent watermark is present, featuring the word 'PROBE' in large block letters and 'CARUS-VERLAG' in a smaller script font, both rotated diagonally. Two diagonal arrows point from the text labels at the bottom left towards the watermark area. The text labels are: 'AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT' and 'Evaluation Copy - Quality may be reduced' on the left side, and 'Quality may be reduced' on the right side. The page number '111' is located on the far left of the top staff.

120

und die Völ - ker mit Recht,
and his peo - ple with truth,

und die Völ - ker mit Recht,
and his peo - ple with truth,

Völ - ker mit Recht,
peo - ple with truth,

und die Völ - ker mit Recht,
and his peo - ple with truth,

Recht,
truth,

Recht,
truth,

Recht,
truth,

Recht,
truth,

120

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

PROBE

EHRER

Carus-Verlag

sequitur Ehre.

131 2. Doxologie „Ehre sei dem Vater...“

139

und auch dem heil - gen
and to the Ho - ly

Gei - Spi - ste;
- it;

und auch dem heil - gen
and to the Ho - ly

Gei - Spi - ste;
- it;

heil - gen,
Ho - ly,

dem
the

Gei - Spi - ste;
- it; wie es
as it

undauch dem heil - gen,
and to the Ho - ly,

und a - tu - gen
- ty

Gei - Spi - ste;
- it;

heil - gen,
Ho - ly,

und auch der
and to

auch dem heil - gen
to the Ho - ly

Gei - Spi - gei - Spi - ste;
- it; - ty

und auch d
and to

heil - gen
Ho - ly

Gei - Spi - -

139

heil
Ho

139

wie es war
as it was

im An - fang,
in the be-gin - ning,

im - - mer - - dar,
ev - er - more,

wie es war
as it was

im An - fang,
in the be-gin - ning,

jetzt now und im - - mer - - dar,
now ev - er - more,

war
was

im An - fang,
in the be-gin - ning,

und im - - mer - - dar,
ev - er - more,

wie es war
as it was

im An - fang,
in the be-gin - ning,

jetzt now und im - - mer - - dar,
now ev - er - more,

wie es war
as it was

im An - fang,
in the be-gin - ning,

jetzt now und im - - mer - - dar,
now ev - er - more,

wie es war
as it was

im An - fang,
in the be-gin - ning,

jetzt now und im - - mer - - dar,
now ev - er - more,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBEAUSGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

6

149

6

Carus-Verlag

Altnickol, J. Chr.: <i>Befiehl du deine Wege</i> . Messe und Motetten Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube	83.168	- III: <i>Christus op. 97 / Γ</i> Kammerchor Stuttgart	vrie in d	83.105
Bach, C. P. E.: <i>Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes</i> Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näß	83.421	- IV: <i>Wie der Hirsch</i> Der 42. Psalm	sion op. 73	83.202
Bach, J. L.: <i>Das ist meine Freude</i> Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick	83.187	Dt. Kammer	chor Stuttgart, F. Bernius	83.202
Bach, J. S.: <i>Solokantaten mit Emma Kirkby</i> Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester	83.302	- V: <i>Denn</i> Drei Ki	fohlen	83.203
- <i>Messe in h-Moll</i> BWV 232	83.211	Kyri	hnet dem Herrn op. 69,2;	83.203
- <i>Osteroratorium</i> · C. P. E. Bach: <i>Danket dem Herrn · Heilig</i> Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius	83.212	Sr	aus der „Deutschen Liturgie“;	83.204
- <i>Vom Himmel hoch</i> . Weihnachtliche Musik von Bach Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert	83.204	Ten	irchenjahr; Vespergesang op. 115	83.204
Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp	83.205	Tt	F. Bernius	83.204
Brahms, <i>Vokalmusik</i> (bislang 5 CDs)	83.206	Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a.		83.206
- I: <i>Geistliche Chormusik</i> The Schütz Choir of London, Roger Norrington	83.207	Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a.		83.216
- II: <i>Weltliche Chormusik I</i> : op. 42; op. 62; op. 92; Kölner Kammerchor, P. Neumann	83.208	Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius		83.217
- III: <i>Liebeslieder-Walzer</i> (Weltliche Chormusik op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112	83.209	X: <i>Lobgesang op. 52</i>		83.213
Kölner Kammerchor, P. Neumann	83.210	Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Ber		83.213
- IV: <i>Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht</i> Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.211	- XI: <i>Paulus op. 36</i>		83.214
- V: <i>Ein deutsches Requiem op. 45</i> Klass. Philharmonie, Kammerc	83.212	Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Ber		83.214
Bruckner: <i>Messe in e - Rheinh</i> Kammerchor Saarbrücker	83.213	- XII: <i>Elias op. 70</i>		83.215
Charpentier, M.-A.: <i>Nōr</i> solistenensemble stin.	83.214	Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonic		83.215
Gatti, L.: <i>Schöpfur</i> Dresdner Krei	83.215	Mendelssohn / Stegmann: <i>Lieder mit Worten</i>		83.216
Händel, G. F.: <i>A</i> NDR Chr	83.216	Berliner Vokalensemble, Bernd Stegma		83.216
- <i>Alexa</i> Köi	83.217	Mozart: <i>Requiem</i> (Beyer)		83.217
- <i>Ies</i>	83.218	Kammerchor Stuttgart, Frieder Ber		83.217
- <i>Hv. 56</i>	83.219	Paér, F.: <i>Missa piena in d</i>		83.218
- <i>De for St. Cecilia's Day HWV 76</i>	83.220	Dresdner Kreuzchor, Staatsk		83.218
Haydn, Joseph: <i>Missa Cellensis</i> Anima Eterna, J. van Immerseel	83.221	Pohle, D.: <i>Wie der Hirsch sc̄</i>		83.219
Hohes Lied: <i>Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, De'</i> Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.222	L'arpa festante, R. Vos'		83.219
Homilius: <i>Musik an der Frauenkirche</i> □	83.223	Rheinberger: <i>Musica</i> □		83.220
- <i>Johannespassion</i> Dresdner Kreuzchor, Dresdner	83.224	- I: <i>Der Stern von P</i>		83.111
- <i>Passionskantate</i> · Kantaten	83.225	Chor des Baye Symphonie		83.111
Basler Madrigalisten, Neu	83.226	- II: <i>Cantus</i>		83.113
- <i>Weihnachten an der Dresd</i> .	83.227	Hymne		83.113
Körnerscher Sing-V	83.228	- Fünf		83.125
Dresdner Instrum	83.229	- III:		83.125
- <i>Motetten</i> / Kam	83.230	Kirch		83.125
- <i>Weihnachtsorat</i> Sächsisch	83.231	- Mu		83.140
Keiser, R Rast	83.232	Passionsgesang op. 157; Requiem		83.140
Knie	83.233	antorei, W. Schäfer		83.140
- <i>ac</i>	83.234	... Passionsgesang op. 46, Drei geistl.		83.146
- <i>Original evtl. gemindert</i>	83.235	isa in F op. 117, Österhymne op. 134		83.146
- <i>ac</i>	83.236	Singers, J. Fankhauser		83.146
- <i>Magnificat</i>	83.237	Hymni · Frauenschöre		83.146
- <i>L. Göttler</i>	83.238	lieblich" op. 35, Drei lateinische Hymnen		83.146
- <i>ac</i>	83.239	Chuchs Hymnen op. 118, Messe in Es op. 155		83.146
- <i>ac</i>	83.240	Vancouver, M. Edmundsen, D. Loomer		83.146
- <i>ac</i>	83.241	christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,		83.146
- <i>ac</i>	83.242	Advent-Motetten op. 176		83.158
- <i>ac</i>	83.243	Vocalensemble Rastatt, H. Speck		83.158
- <i>ac</i>	83.244	- Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music		83.157
- <i>ac</i>	83.245	Vocalensemble Rastatt, H. Speck		83.157
- <i>ac</i>	83.246	- Vom Goldenen Horn		83.177
- <i>ac</i>	83.247	Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer		83.177
- <i>ac</i>	83.248	Rosengart, A.: <i>Te Deum laudamus</i>		83.168
- <i>ac</i>	83.249	Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl		83.168
- <i>ac</i>	83.250	Saint-Saëns: <i>Oratorio de Noël</i>		83.352
- <i>ac</i>	83.251	Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck		83.352
- <i>ac</i>	83.252	Schein: <i>Israelsbrunnlein</i>		83.153
- <i>ac</i>	83.253	Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann		83.153
- <i>ac</i>	83.254	Schubert: <i>Sakontala D 701</i> . Oper in 2 Akten		83.218
- <i>ac</i>	83.255	Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		83.436
- <i>ac</i>	83.256	Messe in		83.436
- <i>ac</i>	83.257	- Mess		83.249
- <i>ac</i>	83.258	Staa		83.232
- <i>ac</i>	83.259	Schütz, Dres		83.166
- <i>ac</i>	83.260	Telema		83.166
- <i>ac</i>	83.261	Voce		83.166
- <i>ac</i>	83.262	- Perp		83.165
- <i>ac</i>	83.263	Balt		83.165
- <i>ac</i>	83.264	- Götl		83.165
- <i>ac</i>	83.265	solis		83.165
- <i>ac</i>	83.266	Weih		83.165
- <i>ac</i>	83.267	Köri		83.165
- <i>ac</i>	83.268	Zelenka		83.209
- <i>ac</i>	83.269	Bei Patris		83.209
- <i>ac</i>	83.270	Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		83.209